

# MANUALE UTENTE



 **CHASER**

## ASSEMBLAGGIO DEL RILEVATORE

Il rilevatore Chaser è dotato di un'asta telescopica di tipo completamente nuovo. Si compone di tre parti: asta superiore, media e inferiore. L'asta inferiore è realizzata in polimero rinforzato con fibra di vetro mentre le aste centrale e superiore sono in lega di alluminio, quindi estremamente resistenti e molto leggere allo stesso tempo. L'asta è progettata in modo tale che anche utenti molto alti possano lavorare comodamente sfruttando la lunghezza totale. Contemporaneamente la lunghezza minima è perfetta per l'utilizzo anche da parte di bambini.

Maggiori informazioni sulle taglie si possono trovare nella tabella delle specifiche.

Le tre parti dell'asta sono fissate da due ghiera di blocco. Queste sono realizzate in polimero rinforzato. Esse permettono di serrare perfettamente le tre parti dell'asta e rendono quest'ultima molto stabile durante la ricerca.

L'impugnatura dell'asta è ergonomica ed è facilmente regolabile dall'utente per stabilire la giusta distanza tra bracciolo e mano.

Il bracciolo è imbottito in vera pelle e crea una sensazione di piacevolezza al tatto, limitando la sudorazione. Al bracciolo è applicata una cinghia per stringere meglio il bracciolo alla mano dell'operatore.

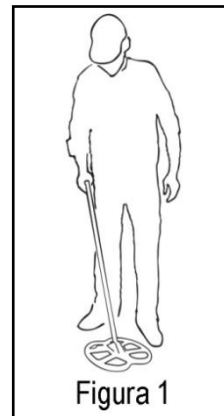
Il rilevatore è estremamente ben bilanciato. È facile da montare e smontare. Comodo durante l'utilizzo e comodo durante il trasporto in posizione ripiegata. Nei prossimi passaggi ti spiegheremo come assemblare il tuo rilevatore nel modo più semplice.

1. Svitare la ghiera di blocco dell'asta superiore ed estraete l'asta centrale (questa si sposterà insieme all'asta inferiore). Nello spostamento, tenete d'occhio le linee bianche delle due aste. Si consiglia di estrarre l'asta finché il pulsante a scatto non si blocchi nel secondo foro di regolazione dell'asta superiore (il primo subito dopo l'impugnatura). In caso l'utente sia di bassa statura, si consiglia di bloccare l'asta al primo foro (prima dell'impugnatura). Una volta stabilita la lunghezza, stringete di nuovo l'anello di bloccaggio dell'asta superiore.

2. Svitare la ghiera di blocco dell'asta centrale. Estraete quindi l'asta inferiore e regolatela in base a uno dei sei fori posti sul retro bloccandola tramite il pulsante d'acciaio. A quel punto, serrate la ghiera di blocco dell'asta centrale. Una volta regolata l'asta, collegate la bobina di ricerca e regolatela in posizione di lavoro. Stringete a mano il dado a farfalla per bloccare la bobina all'asta.

3. Controllate attentamente se il cavo è ben avvolto intorno all'asta. Non lasciate mai che il cavo sia troppo lento poiché il rilevatore è molto sensibile ai minuscoli fili elettrici del cavo e potrebbe restituire falsi segnali. In caso il cavo sia troppo lento o tenda a srotolarsi, bloccatelo alle estremità inferiore e superiore con i due fermacavi inclusi.

La lunghezza dell'impugnatura va regolata in modo che il rilevatore non affatichi o rimanga scomodo all'utente. La mano deve afferrare l'impugnatura in modo rilassato. Il rilevatore va oscillato davanti a sé usando un movimento rilassato delle spalle. La bobina non deve toccare il terreno durante la scansione e deve essere sempre parallela al suolo, come mostrato nella Figura 1.



Oscillate il rilevatore da un lato all'altro in un arco di circa un metro, sovrapponendo bene le spazzolate successive. Il rilevatore è progettato per ottenere la massima profondità con movimenti lenti. Ricordate sempre che facendo ricerche in modo veloce e frettoloso può causare una perdita di profondità in luoghi fortemente mineralizzati.



Indipendentemente dalla modalità di ricerca che si utilizza, è necessario mantenere la bobina a un'altezza costante e a circa 3/4 cm sopra la superficie del terreno. La maggior parte delle persone tende a sollevare la bobina alla fine delle oscillazioni, come se fosse un pendolo, soprattutto in caso di fretta (v. Figura 2).

Consigliamo di evitare questo tipo di movimenti poiché qualsiasi aumento dell'altezza dal suolo causerà una corrispondente perdita di profondità di rilevamento. Questi movimenti errati sono facili da evitare in terreni con prati, dove è sufficiente lasciare che la bobina si appoggi sull'erba mentre si spazza da un lato all'altro. Nelle aree accidentate e rocciose invece è più complicato. L'impatto con il terreno o con

le rocce può causare falsi segnali.

Anche il brusco abbassamento e la pressione della bobina al suolo, soprattutto in terreni umidi e fortemente mineralizzati, potrebbero causare falsi segnali.

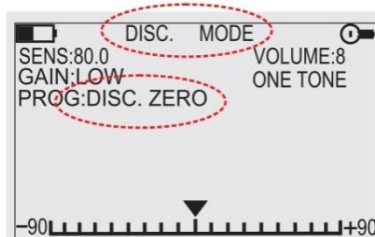
## FUNZIONAMENTO DI BASE (DISC.MODE)

In questa sezione impareremo la modalità di funzionamento base ed elementare del rilevatore: intuitiva e facile da mettere in pratica. Si consiglia di fare pratica sul campo, lontano da edifici, antenne GSM e altre fonti di interferenze elettromagnetiche.

Una volta assemblato correttamente il rilevatore, premere il pulsante **POWER** per accenderlo. Il display mostrerà il logo **DETECH** e il nome del rilevatore, quindi una tabella con le lingue del software. Scegliere la lingua desiderata utilizzando i pulsanti *freccia-* e *freccia+*, quindi premere il pulsante **DETECT**. A questo punto il rilevatore visualizzerà la modalità operativa di base, ovvero **DISC. MODE** (vedi immagine sotto). Il display mostrerà anche il livello di sensibilità impostato, il livello del volume dell'altoparlante, il livello di potenza attivato per il segnale trasmesso alla bobina (**GAIN:LOW**, cioè bassa potenza e bassa profondità, o **GAIN:HIGH**, cioè alta potenza e alta profondità), il tipo di programma attivato e il tipo di identificazione audio del target attivato. In basso, il display mostra una scala graduata per indicare il valore del target (nota anche come VDI, *Visual Display Indication*). Questo valore è espresso dalla seguente formula fisica:

### Valore del bersaglio $\propto D \times G \times F \times C$

(D = diametro del bersaglio; G = spessore del bersaglio; F = frequenza operativa del rilevatore; C = conduttività del materiale del bersaglio)



*Questo è il motivo per cui un bersaglio di ferro (il metallo con la conduttività più bassa) può causare un valore elevato e un segnale apparentemente non ferroso in qualsiasi rivelatore di metalli quando l'oggetto è molto grande. Le altre due cause che producono un risultato simile sono l'effetto ossidazione (in pratica, una grande sfera formata da ossido di ferro - ruggine - e creata, per impregnazione del terreno intorno all'oggetto ferroso, nel corso di centinaia o addirittura migliaia di anni) e la profondità molto elevata del bersaglio che a volte può "ingannare" il circuito discriminatore di qualsiasi metal detector, di cui ci occuperemo in altre sezioni di questo manuale. Tuttavia, una cosa è certa in tutto questo: oggetti molto antichi, molto grandi o molto profondi possono essere particolarmente importanti o preziosi anche se sono fatti di ferro (una spada, uno scudo, un elmo, una lancia ecc.)!*

I valori negativi della scala indicano bersagli di ferro e i valori positivi indicano bersagli non di ferro. Inoltre, nell'area centrale del display viene visualizzato il valore numerico nominale (a due cifre) del bersaglio rilevato dalla macchina.

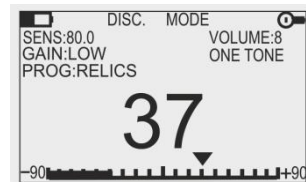
Il primo programma del rilevatore è **DISC ZERO**, cioè il rilevatore funziona senza discriminazione audio. Tutti i bersagli produrranno un singolo tono audio. Se si preme il pulsante **ONE TONE/MIXED**, si attiva la separazione audio dei metalli (i bersagli ferrosi produrranno un tono basso e quelli non ferrosi un tono alto). Se si preme

nuovamente il pulsante **ONE TONE/MIXED**, il display visualizza “**TONE ID**”. In questa modalità, il tono del segnale audio aumenta (diventa più “sottile”) in modo direttamente proporzionale al valore del bersaglio. **Nota: il funzionamento in modalità “TONE ID” presenta alcune peculiarità; maggiori dettagli a pagina 11.**

**Premendo il tasto PROGRAMS, è possibile attivare successivamente 4 programmi, preimpostati in fabbrica, con diversi gradi di discriminazione.**

Il primo programma, **DISC ZERO**, non avendo alcuna discriminazione audio, è utile per il rilevamento in nuove aree in cui si preferisce scavare inizialmente tutti gli obiettivi per stimare il potenziale del sito. Consigliamo vivamente questo programma anche per la caccia alle pepite o la prospezione. Nelle sezioni successive del manuale illustreremo in dettaglio l'utilità e l'applicabilità dei programmi.

Segue il programma **RELICS**. In questo programma, sulla parte sinistra della scala è presente una banda nera che indica il livello di discriminazione audio impostato per questo programma. Ciò significa che tutti i bersagli ferrosi che ricadono in questa zona saranno discriminati dal suono, cioè l'utente non sentirà alcuna risposta audio per questi bersagli. Sulla scala è presente un piccolo cursore triangolare, che mostra sempre la conduttività del bersaglio rilevato, indipendentemente dal metallo del bersaglio e dal fatto che rientri nella zona della banda nera. Questo programma è utile per la ricerca di monete, gioielli e reliquie.



Il programma successivo è **COINS**. È dotato di un livello di discriminazione audio più elevato rispetto a **RELICS**. Si tratta di uno dei programmi più popolari e utilizzati dai detectoristi.

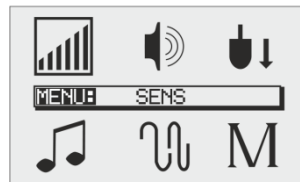
Subito dopo si trova l'ultimo programma, **BEACH**, destinato alla ricerca in spiaggia. Ha un livello di discriminazione ancora più elevato. Ulteriori informazioni sui tipi di ricerca e sulla discriminazione sono riportate nelle pagine successive del manuale. Ogni pressione del pulsante **PROGRAMS** attiva il programma successivo del rivelatore. Se si desidera modificare il livello di discriminazione di un programma, utilizzare i pulsanti *freccia-* e *freccia+* per scartare diversi bersagli metallici indesiderati o anche per disabilitare completamente la discriminazione in un particolare programma.

**NOTA: Tenere presente che, durante il funzionamento in DISC.MODE (quella già descritta), non è necessario premere il pulsante GROUND BALANCE per regolare il bilanciamento del terreno. Il rivelatore è dotato di un bilanciamento a terra fisso. Il valore del bilanciamento del terreno è scelto in modo da consentire al rivelatore di operare con la massima qualità su qualsiasi tipo di terreno.**

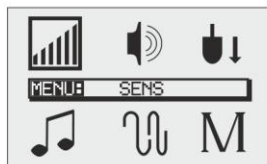
Tuttavia, facendo funzionare il rilevatore con un bilanciamento fisso del terreno, esso non offrirà la massima profondità di rilevamento. Per questo motivo, consigliamo ai detectoristi più esperti di eseguire la sintonizzazione automatica o manuale del rilevatore in base alle condizioni del terreno, al fine di beneficiare della profondità massima di cui il rilevatore è capace. Queste procedure saranno spiegate in dettaglio nelle pagine successive del manuale (vedere pagina 12).

## MENU

Premendo il pulsante **MENU** si accede al menu di base del rilevatore, dove si trovano sei icone. Queste icone consentono di controllare sei funzioni. L'icona delimitata da un quadrato indica la funzione attiva al momento. In questo caso si tratta dell'icona della sensibilità del rilevatore (**SENS**). È possibile scegliere un'altra icona tramite i pulsanti *freccia-* e *freccia+*. Una volta selezionata l'icona, premere **MENU** per accedere alla relativa funzione. A questo punto, con i pulsanti *freccia+* e *freccia-* è possibile modificare il livello della funzione, oppure attivare/disattivare la funzione.



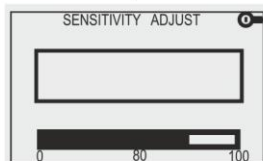
Facciamo un esempio:



Qui è selezionata la prima icona. Se si desidera scegliere un'altra icona/ funzione, premere i pulsanti *freccia+* o *freccia-*.



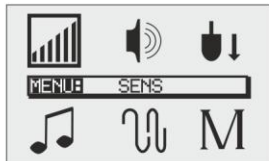
Quando si sceglie un'icona, premere **MENU** per accedere alla relativa funzione.



Con i pulsanti *freccia+* o *freccia-* si modifica il livello o si attiva la funzione scelta.

Se si preme **MENU** si torna alla schermata con le icone

Se si desidera tornare alla schermata operativa, premere **DETECT**.



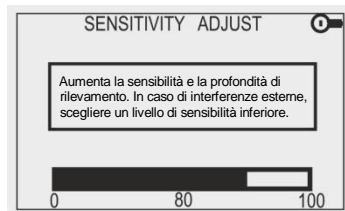
Se lo si desidera, con i pulsanti *freccia+* e *freccia-* si può scegliere un'altra icona per modificarne l'impostazione. È bene sapere che sono attivi solo i pulsanti *freccia+*, *freccia-*, **MENU** e **DETECT**.

## FUNZIONI DEL MENU – SENSIBILITÀ e GUADAGNO

La prima icona del menu è assegnata alla funzione **SENSITIVITY** (sensibilità del rivelatore).



Nella schermata **SENSITIVITY ADJUST** (regolazione sensibilità) troviamo una scala di 100 unità. Qui è possibile modificare il livello di sensibilità del rivelatore. Quando, ad esempio, ci si trova in prossimità di fonti di interferenze elettromagnetiche, è necessario ridurre il livello di sensibilità del rivelatore. **La sensibilità influenza la capacità del rivelatore di rispondere a bersagli piccoli e a segnali deboli e profondi.**



L'icona a forma di vanga è assegnata alla funzione **GAIN**. Questa funzione regola il livello di intensità del segnale trasmesso alla bobina, con effetto diretto sulla profondità complessiva del rivelatore.



L'impostazione **LOW** (bassa) di questa funzione serve per un funzionamento più stabile, mentre l'impostazione **HIGH** (alta) serve per ottenere la massima sensibilità e profondità di rilevamento.



Per una ricerca normale si consiglia l'impostazione **LOW** di **GAIN**. Ai principianti si raccomanda di operare con questa impostazione e aumentare il livello di sensibilità fino al limite in cui il rivelatore rimane silenzioso e stabile. Per i detectoristi più esperti consigliamo l'impostazione **HIGH** della funzione **GAIN**. Per ottenere la massima profondità e sensibilità, possono aumentare il livello di sensibilità fino a sentire toni radi e vaghi dall'altoparlante del rivelatore. Quando si inizierà a muovere la bobina, questi toni saranno soppressi dal terreno e l'operatore sentirà solo le risposte utili dei bersagli nel terreno.

L'impostazione **HIGH** va utilizzata se le interferenze del terreno e dell'atmosfera sono normali. Se il terreno è fortemente mineralizzato o se ci sono troppe interferenze elettromagnetiche, si deve usare l'impostazione **LOW**. Tuttavia, il rivelatore può essere stabilizzato in tali condizioni, anche se utilizzato su **HIGH**, se si riduce il livello di sensibilità.

Quando si testa il rivelatore in luoghi edificati, non è possibile aumentare troppo il livello di sensibilità a causa delle numerose interferenze elettromagnetiche presenti. Per questo motivo, per testare i parametri e le qualità reali del rivelatore, consigliamo di effettuare prove su campo aperto.



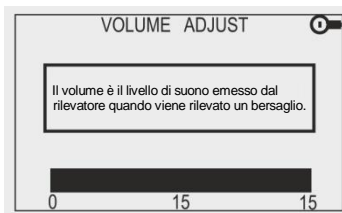
## FUNZIONI DEL MENU – VOLUME e AUDIO

La funzione **VOLUME** è indicata dall'icona dell'altoparlante.



Questa funzione consente di regolare il livello sonoro dell'altoparlante. Per sentire anche i segnali deboli generati da potenziali bersagli molto bassi o molto profondi, si consiglia di utilizzare il rilevatore con il volume impostato al massimo (valore 15).

Quando si utilizzano le cuffie, potrebbe essere necessario ridurre il livello del volume del rilevatore. Il funzionamento con le cuffie consente di rilevare i segnali più profondi e deboli.

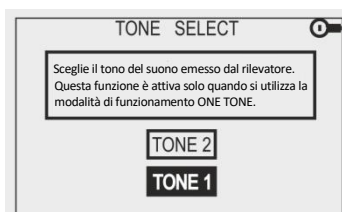


Alla funzione **TONE SELECT** è assegnata un'icona che rappresenta una nota musicale.



Questa funzione non influenza alcuna prestazione del rilevatore, ma aiuta a personalizzare il segnale audio in base alle preferenze dell'utente.

Selezionando il **TONE 1** si otterrà un tono più intenso (570 Hz) quando il rilevatore segnala un bersaglio metallico, mentre selezionando il **TONE 2** si otterrà un tono più "sottile" (1140 Hz).



**NOTA:** quando sono attivate le modalità audio **MIXED** o **TONE ID**, la funzione **TONE SELECT** non è operativa. Il tentativo di accedervi produrrà solo un segnale di avviso sonoro.

In altre parole, questa funzione è utilizzabile solo quando il rilevatore funziona in modalità audio **ONE TONE**, in cui l'operatore del rilevatore può scegliere il tipo di tono desiderato.

## FUNZIONI DEL MENU – FREQUENZA e MEMORIA

La funzione **FREQUENCY SELECT** è indicata dall'icona di un'onda sinusoidale.



Lo scopo della funzione è quello di commutare il rilevatore tra due canali nella stessa gamma dello spettro radio (un salto di soli 5-10 Hz, a seconda del tipo di rilevatore). Si consiglia di utilizzare il rilevatore con il canale **FREQ 1** e di passare al canale **FREQ 2** solo quando, sul canale principale (**FREQ 1**), si ricevono falsi segnali causati da interferenze elettromagnetiche generate da dispositivi specifici nelle vicinanze del sito di rilevamento. In pratica, si dovrebbe scegliere il canale in cui il rilevatore è meno rumoroso. Questa funzione è utile anche quando due rilevatori con la stessa frequenza operativa lavorano vicini.



L'ultima funzione del menu è la **MEMORIA**, segnalata dall'icona **M**.



Quando questa funzione è impostata su **OFF**, il rilevatore non ricorda le impostazioni effettuate dall'utente. Pertanto, quando la macchina viene spenta e riavviata, il rilevatore partirà con le impostazioni di fabbrica.

Se si desidera che il rilevatore mantenga tutte le impostazioni effettuate dall'utente (modifiche alle funzioni del menu, livelli personalizzati di discriminazione, determinate impostazioni audio o di tono, ecc.), impostare questa funzione su **ON**.



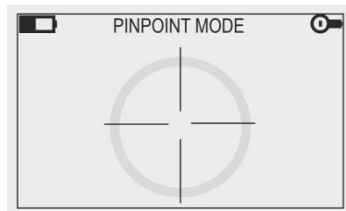
**NOTA:** Quando si attiva la funzione di memoria (**ON**), tenere presente che se si cambia luogo di ricerca, la nuova posizione avrà molto probabilmente un diverso grado di mineralizzazione del terreno. Inoltre, se l'ultima volta che si è utilizzato il rilevatore è stato impostato sul bilanciamento automatico o manuale del terreno, sarà necessario ripetere la procedura per sintonizzare il rilevatore sulle condizioni del terreno esistenti nella nuova località.

Questa funzione consente di regolare il livello sonoro dell'altoparlante. Per sentire anche i segnali deboli generati da potenziali bersagli molto bassi o molto profondi, si consiglia di utilizzare il rilevatore con il volume impostato al massimo (valore 15).

Quando si utilizzano le cuffie, potrebbe essere necessario ridurre il livello del volume del rilevatore. Il funzionamento con le cuffie consente di rilevare i segnali più profondi e deboli.

## MODALITÀ PINPOINT E MODALITÀ AUDIO

Il pulsante **PINPOINT** viene utilizzato per localizzare i bersagli, sia attraverso i suoni che con il display. Quando si decide di scavare un bersaglio, spostare la bobina fuori dall'area del segnale; quindi premere e tenere premuto il pulsante **PINPOINT**, e riportare la bobina nell'area in cui il bersaglio ha dato un segnale. Muovere e mantenere la bobina a un'altezza costante e comunque il più in basso possibile. Quando la bobina si trova sopra il bersaglio, il rilevatore emette un segnale continuo e nitido. L'area in cui il segnale è più acuto e forte è proprio il centro del bersaglio. Più si centra il bersaglio, più il cerchio sullo schermo diventa piccolo.



### Modalità audio: ONE TONE, MIXED e TONE ID

Il rilevatore dispone di tre modalità audio: **ONE TONE** (tono singolo), **MIXED** (tonalità mista) e **TONE ID** (multitono). Queste possono essere selezionate premendo il pulsante **ONE TONE/MIXED**. In modalità **ONE TONE**, il rilevatore segnala tutti i target con lo stesso tono audio, indipendentemente dalla loro conduttività. In modalità **MIXED**, il rilevatore separa i bersagli con due toni audio. I bersagli ferrosi emettono un tono basso, mentre quelli non ferrosi producono un tono alto. Per sentire tutti i bersagli e analizzare ciascuno di essi dal punto di vista tonale, è necessario che il programma **DISC.ZERO** sia attivato oppure che la discriminazione sia completamente disattivata. Quando la discriminazione è attivata, si sentiranno solo i bersagli non ferrosi, segnalati dal tono alto. In modalità **TONE ID**, il tono audio è dinamico: sale e scende a seconda del valore del bersaglio, con l'indicazione del suo valore sul display.

Per iniziare, si consiglia di utilizzare la modalità audio **ONE TONE**. Naturalmente, i detectoristi esperti si abitueranno rapidamente a entrambe le modalità audio. Utilizzano le modalità **MIXED** o **TONE ID** per studiare il grado di inquinamento metallico (residui ferrosi e non ferrosi) dei nuovi siti di rilevamento.

Si noti che nei giacimenti auriferi, estremamente difficili, le pepite molto piccole e profonde saranno interpretate da qualsiasi rilevatore come bersagli ferrosi. Pertanto, durante la ricerca di pepite, si consiglia di disattivare la discriminazione e di utilizzare la modalità audio **ONE TONE** per evitare di perdere pepite molto piccole e molto profonde.

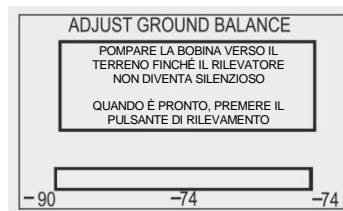
#### NOTA:

**1. In modalità TONE ID, il rilevatore funziona con un valore di massa preimpostato in fabbrica. Pertanto, in questa modalità audio, il rilevatore non consente di accedere al menu GROUND BALANCE.**

2. Quando si passa da una modalità audio all'altra, il rilevatore torna al programma di base DISC ZERO (discriminazione a zero, GAIN a LOW, sensibilità a 80). L'operatore può naturalmente tornare al programma desiderato o impostare altri valori a piacere o secondo quanto consentito dal luogo di rilevamento. Pertanto, dopo ogni cambio di modalità audio, si raccomanda di controllare le impostazioni e di regolarle se necessario.

## BILANCIAMENTO DEL TERRENO

Il rilevatore consente una sintonizzazione precisa sulle condizioni del terreno. Per attivare questa funzione, premere il pulsante **GROUND BALANCE** (bilanciamento del terreno); a questo punto il display visualizzerà il messaggio **ADJUST GROUND BALANCE** (regolazione del bilanciamento del terreno). Per eseguire la procedura di sintonizzazione, scegliere un punto senza oggetti metallici nel terreno. Iniziare la sintonizzazione sollevando la bobina a circa 25 cm da terra, assicurandosi che sia parallela al terreno. Iniziare a pompare con la bobina, verso il basso e verso l'alto, da 2-3 cm dal suolo a circa 25 cm. Il tono cambierà man mano che si avvicina la bobina al terreno. Si noterà che la scala in basso sullo schermo mostrerà un numero e si riempirà in base a tale valore: si tratta del valore di mineralizzazione del suolo. Continuare a pompare, su-giù-su-giù, finché il rilevatore non diventa silenzioso, indipendentemente dall'altezza della bobina. A questo punto il rilevatore ha raggiunto la sintonia con il terreno in questione ed è pronto a lavorare in condizioni molto precise. Premere quindi il pulsante **DETECT** e avviare la propria ricerca.



**NOTA:** gli utenti più esperti possono scegliere di decidere da soli, utilizzando i toni audio, e non con il processore del rilevatore, quando viene eseguita la sintonizzazione del rilevatore a terra.

A tal fine, l'utente deve tenere premuto il pulsante *freccia-* durante il pompaggio e rilasciarlo quando il rilevatore diventa silenzioso. **MA:** in alcuni tipi di terreno, il processore è in grado di sintonizzare il rilevatore sul terreno meglio dell'essere umano, fornendo così una profondità migliore di quella risultante dalla regolazione eseguita completamente a mano dall'utente.

La corretta sintonizzazione del rilevatore sulle condizioni del terreno lo aiuta a lavorare correttamente e a dare la massima profondità.

**EFFETTO "BUCA":** quando si fanno ricerche su terreni difficili o bagnati, soprattutto se si utilizzano bobine di grandi dimensioni, il passaggio su buche o discontinuità del terreno può generare falsi segnali. Per evitare queste situazioni, premere nuovamente il pulsante **GROUND BALANCE** e passare la bobina sulla buca finché il rilevatore non diventa silenzioso.

Se si è sintonizzato correttamente il rilevatore con il terreno in un'area ricca di rocce calde (cioè rocce altamente mineralizzate), queste genereranno un segnale negativo specifico. Per eliminare questo effetto, riunire diverse pietre di questo tipo,

premere di nuovo il pulsante **GROUND BALANCE** e spazzare la bobina a 5-8 cm sopra di esse finché il rivelatore non diventa silenzioso.

Se durante la rilevazione, la macchina inizia a produrre segnali casuali e mostra segni di instabilità, molto probabilmente le condizioni del terreno sono cambiate in modo significativo. Ripetere quindi la procedura di sintonizzazione con il terreno!

Alcuni detectoristi esperti, dopo la sintonizzazione con il terreno, per aumentare la sensibilità del rivelatore (ma questo lo rende ancora più nervoso verso il terreno), premono il pulsante *freccia+* alcune volte o, per rendere il rivelatore più silenzioso, premono il pulsante *freccia-*. Questi trucchi sono destinati solo ai detectoristi esperti che conoscono bene gli effetti della mineralizzazione.

**Se si desidera tornare alla sintonizzazione predefinita del rivelatore (DISC MODE), premere il pulsante PROGRAM.**

## PROGRAMMI

Il primo programma del rilevatore è **DISC.ZERO**. In questo programma, la discriminazione è completamente disattivata, vale a dire che qualsiasi oggetto metallico, per quanto piccolo, produrrà un segnale audio a tono singolo. Se si attivano le modalità audio **MIXED** o **tone ID**, i bersagli ferrosi produrranno un segnale audio di tono basso o alto. Ricordate che in terreni altamente mineralizzati, piccoli pezzi d'oro possono talvolta produrre un segnale ferroso. I detectoristi esperti utilizzano questa modalità di funzionamento per studiare nuovi luoghi di rilevamento. Il vantaggio dell'operazione **DISC.ZERO** è che non perderemo nessun bersaglio metallico nel terreno. La parte meno piacevole è che si perderà un po' di tempo a scavare alla ricerca di bersagli ferrosi indesiderati, come fili, chiodi, ecc. Questo è il programma in cui il rilevatore ha la massima profondità di rilevamento, sia per i bersagli ferrosi che per quelli non ferrosi!

Premendo il pulsante **PROGRAMS**, si passa al programma successivo, in questo caso il programma **RELICS**. In questo programma il rilevatore discriminerà solo pezzi di filo molto piccoli. Tutti i bersagli metallici leggermente più grandi saranno accettati. Molti professionisti preferiscono questo tipo di programma perché, avendo un livello basso di discriminazione, il rilevatore lavora molto in profondità. Sul lato sinistro della scala, nella parte inferiore del display, è presente una barra nera che indica il livello di discriminazione audio. Tutti i bersagli ferrosi che rientrano nella zona nera saranno silenziati, ovvero l'operatore non sentirà alcuna risposta audio, ma la loro presenza nel terreno sarà segnalata dal piccolo cursore triangolare. Il programma **RELICS** è ottimo per reliquie, gioielli e monete.

Il programma **COINS** ha un grado di discriminazione più elevato ed è probabilmente la modalità operativa più utilizzata nel rilevamento generale.

Il programma consente un buon rifiuto dei bersagli ferrosi indesiderati, mentre i bersagli non ferrosi vengono tutti accettati. Si consiglia di utilizzare questo programma nelle aree ad alta infestazione di ferro. Quando il luogo di ricerca è infestato da molti pezzi di fogli di alluminio (ad esempio, aree di picnic), è possibile aumentare il livello di discriminazione premendo il pulsante *freccia+*, ma ricordate che la discriminazione dei fogli di alluminio può anche portare al rifiuto di sottili gioielli in oro. Se si decide di operare con una discriminazione elevata, il rilevatore manterrà comunque una buona sensibilità per gli oggetti d'argento e le monete di dimensioni normali che produrranno un segnale chiaro, ma molti gioielli saranno rifiutati, così come le monete d'oro molto piccole e sottili. Si consiglia pertanto di non utilizzare livelli di discriminazione molto alti. La carta stagnola, quando è grande o ingombrante (ad esempio un pacchetto di sigarette), accartocciata, a forma di palla o piegata, può sviluppare un segnale piuttosto elevato e questo significa che, per discriminare completamente la carta stagnola, dovremmo usare livelli di discriminazione così alti che potremmo finire per

perdere anche le monete più piccole. Si tenga inoltre presente che anche con un'elevata discriminazione, la macchina non riuscirà a discriminare completamente gli oggetti di ferro più grandi, soprattutto se sono rimasti nel terreno per molto tempo e hanno sviluppato intorno a sé un'ossidazione. Sebbene il segnale prodotto dal ferro ossidato di grandi dimensioni sia chiaro e forte, i detectoristi esperti sono in grado di individuare queste situazioni anche prima di scavare.

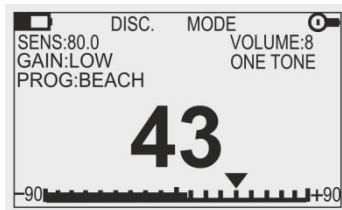


## RICERCA SULLA SPIAGGIA

Il programma **BEACH** è progettato per il rilevamento sulla spiaggia.

Le spiagge normali e asciutte pongono i minori problemi di rilevamento e consentono l'uso di un'alta sensibilità e persino l'uso di **GAIN** su **HIGH**, a condizione che non vi siano forti campi elettromagnetici nell'area. I bersagli più preziosi che si incontrano sulla spiaggia sono orecchini, anelli e ciondoli d'oro. I gioielli d'oro sottili hanno una bassa conduttività, quindi per evitare di perderli, si consiglia di utilizzare un livello di discriminazione più basso di **COINS**. Se si aumenta il livello di discriminazione oltre quello del programma **COINS**, il rilevatore inizierà a scartare i ciondoli molto sottili.

**NOTA:** Il valore VDI dell'oggetto rilevato viene visualizzato al centro della schermata.



**Ricerca su spiagge con sabbia salata e bagnata.** In queste condizioni, per avere un funzionamento regolare del rilevatore, senza falsi segnali, si consiglia di impostare **GAIN** su **LOW** e di non alzare troppo la sensibilità. Cosa più importante: mentre si passa sulla sabbia bagnata, aumentare gradualmente il livello di discriminazione fino a quando i falsi segnali, causati dalla conduttività della sabbia bagnata, scompaiono. Di solito, il rifiuto di questi falsi segnali si ottiene utilizzando livelli di discriminazione superiori a quelli del programma **COINS**. Per mantenere una buona sensibilità ai bersagli nella sabbia bagnata, è essenziale smettere di aumentare la discriminazione esattamente al punto in cui i falsi segnali vengono respinti. Se si supera questo punto, non si avranno più falsi segnali, ma si rifiuteranno anche alcuni bersagli buoni.

**Ricerca su sabbie nere.** Queste sabbie contengono un'elevata concentrazione di ossidi di ferro. In queste condizioni, molti target non ferrosi a bassa conduttività vengono segnalati dai metal detector come ferrosi. Pertanto, quando si fanno ricerche su sabbie nere, è preferibile ridurre il livello di discriminazione, impostare il **GAIN** su **LOW** e ridurre la sensibilità. Non occorre preoccuparsi di ridurre ulteriormente la discriminazione perché di solito gli oggetti ferrosi si incontrano raramente sulle spiagge.

## FALSI SEGNALI E SOLUZIONI

Un falso segnale si verifica quando qualcosa sembra un buon bersaglio, ma non lo è. Questi segnali sono prodotti da bersagli indesiderati o discriminati come grossi pezzi di ferro, rocce calde o da interferenze elettromagnetiche. Il rilevatore ha un'ottima discriminazione, ma alcuni "bersagli" indesiderati con caratteristiche elettriche simili potrebbero ingannarlo. Alcuni oggetti molto vicini alla bobina di ricerca potrebbero suonare bene, così come grandi pezzi di spazzatura. L'esperienza è la migliore insegnante. Facendo più pratica con il vostro rilevatore, imparerete presto a distinguere i falsi segnali. All'inizio, quando si ottiene una buona risposta, ci si accorge che passando sopra il bersaglio una o due volte in più il segnale si interrompe o scompare completamente.

Le fonti dei falsi segnali possono essere:

- Interferenze elettriche, causate da linee elettriche ad alta tensione, torri radiotelevisive, trasformatori elettrici, celle di operatori di telefonia mobile o altri rilevatori. Allontanarsi dalla fonte, abbassare il livello di sensibilità. Impostare anche il **GAIN** su **LOW**. Anche l'uso di una bobina di dimensioni più piccole è una buona soluzione.
- Terreni altamente mineralizzati (con elevato contenuto di ferro o di sale). In queste condizioni, ridurre la sensibilità e aumentare il livello di discriminazione. L'uso di bobine più piccole è una possibile soluzione.
- Le aree estremamente sporche possono causare rumori. Aumentare il livello di discriminazione o ridurre la sensibilità, impostare **GAIN** su **LOW**. In alcune aree sporche, la bobina di dimensioni più piccole potrebbe essere utile per la separazione dei bersagli.
- Interferenze metalliche. Il rilevatore rileva metalli sopra e ai lati della bobina di ricerca, oltre che sotto di essa. Fate attenzione agli attrezzi da scavo, ai metalli nelle scarpe e al cavo della bobina se non ben arrotolato intorno all'asta. Prestare attenzione alla distanza da ringhiere, pali in ferro cemento, ecc.

## BOBINE DI RICERCA

Il vostro rivelatore è dotato delle NUOVE bobine di ricerca Ultimate. Queste bobine sono le più performanti. Rispetto alle bobine Double D hanno un migliore bilanciamento del terreno, un funzionamento più stabile, una migliore profondità di penetrazione, una migliore localizzazione e un'identificazione più accurata del bersaglio. Le nuove bobine Ultimate hanno una sensibilità ancora migliore, una maggiore stabilità alla temperatura e un'individuazione ancora più precisa. Se il vostro rivelatore funziona a 14kHz, la confezione standard include una bobina Ultimate da 9".

L'Ultimate da 9" è la bobina di ricerca più universale e non è certo una coincidenza che quasi tutti i rilevatori sul mercato siano dotati di questa bobina. Questa bobina di ricerca ha un'ottima sensibilità, sia per i bersagli piccoli che per quelli più grandi. È la bobina ideale per la ricerca di gioielli, monete e per la caccia alle reliquie. È stata progettata per ottenere le migliori prestazioni a tutto tondo, in tutti i tipi di ricerca.

Una bobina accessoria per il rivelatore è la bobina di ricerca Ultimate da 13". La consigliamo ai cacciatori di tesori che hanno già accumulato esperienza nell'uso del rivelatore Chaser. I vantaggi di questa bobina sono la migliore sensibilità e profondità di rilevamento, soprattutto per i bersagli di dimensioni maggiori, e la maggiore copertura del terreno. La bobina è più nervosa nelle aree mineralizzate e sporche, con un funzionamento leggermente irregolare sulle spiagge di sabbia salata e bagnata. Come tutte le bobine di dimensioni maggiori, a volte raggruppa i bersagli situati a breve distanza l'uno dall'altro.

Le bobine di ricerca più piccole offrono una migliore separazione dei bersagli, molto utile quando si utilizza il rivelatore in aree sporche. Una bobina accessoria di questo tipo è la bobina di ricerca Ultimate da 7".

La scelta della bobina di ricerca giusta dipende da fattori quali la ricerca e le condizioni del sito di ricerca.

Se il vostro rivelatore ha una frequenza operativa di 4,8 kHz, è dotato di serie di una bobina Ultimate da 13"; come bobine di ricerca accessorie sono disponibili bobine Ultimate da 7", Ultimate da 15" e SEF da 18x15".

Se il vostro rivelatore opera a 28 kHz, il pacchetto standard comprende una bobina Ultimate da 9" e come bobina accessoria viene offerta una bobina Ultimate da 7".

Tutte le bobine di ricerca sono leggere per le loro dimensioni, ottimamente schermate elettrostaticamente, resistenti agli urti e alle scosse, perfettamente bilanciate e impermeabili. Sono facili da montare e non richiedono strumenti speciali.

Tutte le bobine di ricerca sono dotate di serie di copri bobina. Sono molto utili per proteggere le bobine in qualsiasi momento e ne raccomandiamo vivamente l'uso costante.

**Attenzione:** la polvere, l'acqua sporca o la sabbia possono entrare tra la base della bobina e la protezione. La loro mineralizzazione può causare instabilità o influire sulle prestazioni del rilevatore. Anche se questi disturbi sono di bassa intensità, si consiglia di rimuovere periodicamente le protezioni della bobina e di pulirle insieme alla base della bobina.

## BATTERIE E ILLUMINAZIONE

### BATTERIE

Il rilevatore funziona di serie con 4 batterie ricaricabili Ni-MH, formato AA (R6), 2200 mAh, che consentono di utilizzare il rilevatore per 20-30 ore per carica. La durata delle batterie dipende anche dal numero di bersagli rilevati, dalle impostazioni del rilevatore e dall'uso delle cuffie (quando si usano le cuffie, la durata delle batterie diminuisce). Il rilevatore funziona anche con batterie alcaline o con batterie da 1,2 o 1,5 V, senza limiti di amperaggio.

Sul display del rilevatore, nell'angolo in alto a sinistra, è presente un'icona che indica costantemente lo stato di carica delle batterie.

Durante il funzionamento, quando le batterie sono quasi scariche, il rilevatore emette un segnale acustico e il display visualizza un testo con la raccomandazione di sostituire le batterie. Se non si spegne il rilevatore, si spegnerà da solo dopo un certo periodo di tempo.

Per sostituire le batterie, rimuovere il coperchio del vano batterie sul retro della centralina e togliere le batterie usate. **Inserire le nuove batterie, facendo attenzione alla polarità di ciascuna batteria, come indicato dall'icona sulla custodia delle batterie!**

Se si utilizzano batterie ricaricabili, inserirle nel caricatore con la polarità corretta. Per le batterie standard da 2200 mAh, il tempo di ricarica è di 15 ore.

### ILLUMINAZIONE

Per il funzionamento in condizioni notturne o di scarsa illuminazione, il rilevatore è dotato di un display retroilluminato e di una doppia torcia che illumina la bobina e il terreno di fronte all'operatore. Queste funzioni possono essere attivate utilizzando il pulsante con il simbolo della lampada/luce sul lato sinistro del display. La prima pressione del pulsante attiva l'illuminazione del display; la seconda pressione attiva le due torce a LED e disattiva l'illuminazione del display; la pressione successiva accende contemporaneamente l'illuminazione del display e le due torce a LED; la quarta pressione disattiva l'illuminazione del display e le due torce a LED.

## MANUTENZIONE

Il vostro rivelatore è uno strumento elettronico di alta qualità. Sebbene sia stato costruito in modo robusto e progettato per resistere alle normali esigenze della caccia al tesoro, è essenziale una cura adeguata.

Utilizzate il rivelatore come raccomandato in questo manuale di istruzioni.

Rimuovere le batterie dal rivelatore se non si intende utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato. In questo modo si eviteranno perdite e danni al rivelatore.

Utilizzare la bobina di ricerca con attenzione ed evitare di farla sbattere contro rocce, alberi o altre superfici dure.

Per proteggere la bobina di ricerca dall'abrasione, si raccomanda l'uso di un copribobina.

La bobina di ricerca è impermeabile, ma l'elettronica no. Evitate sempre che l'umidità o l'acqua penetrino nel box di controllo del rivelatore.

Proteggete il rivelatore da polvere, umidità e temperature estreme.

Mantenetelo pulito e asciutto ed evitate che sabbia e graniglia finiscano nelle aste o nei dadi di serraggio.

Non utilizzare solventi per pulire il rivelatore.

Mantenere il cavo della bobina correttamente avvolto intorno all'asta e ben protetto. Un cavo allentato e schiacciato potrebbe andare in cortocircuito, causando rumori irregolari o la sostituzione non necessaria della bobina di ricerca.

**ATTENZIONE: Non tentare di modificare o riparare l'elettronica del rivelatore per non invalidare la garanzia.**

## SPECIFICHE

Frequenza operativa .....	Freq.1: 13.89 kHz; Freq.2: 13.83 kHz
Peso (batterie incluse) .....	1300 gr
Lunghezza .....	1410 mm (estesa); 900 mm (non estesa); 720 mm (da trasporto)
Bobina di ricerca standard .....	Ultimate DD 9"
Bobine di ricerca opzionali .....	Ultimate DD 7"; Ultimate DD 13"
Cuffie .....	Impedenza .....
	8 - 32 Ohm
	Jack mono/stereo .....
	1/8"
	Cuffie senza fili .....
	opzionali
Batterie .....	Standard .....
	4 x Ni-MH, 2200 mAh
Durata della batteria .....	Ni-MH 20 - 30 ore
Allarme batteria scarica .....	LED e audio automatici
Garanzia .....	Box di controllo .....
	2 anni
	Bobine di ricerca .....
	2 anni
Brevetti .....	BG 817 Y4

DISTRIBUTORE E CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER L'ITALIA



VIA DELL'INDUSTRIA, 34  
64018 TORTORETO (TE)  
Tel. 0861788537  
[info@emporiotecnologico.it](mailto:info@emporiotecnologico.it)  
[www.emporiotecnologico.it](http://www.emporiotecnologico.it)  
**WHATSAPP: 3773970713**

---

TRADUZIONE A CURA DI EMPORIO TECNOLOGICO

Questo manuale è protetto da copyright.  
Nessuna parte può essere riprodotta senza esplicito permesso scritto  
da parte di EMPORIO TECNOLOGICO.

© 2023